

JOHN DARNIELLE



MASTER OF REALITY

traduzione di
Assunta Martinese

© minimum fax

minimum fax



1° OTTOBRE 1985

VAFFANCULO ANDATE TUTTI ALL'INFERNO

© minimum fax



12 OTTOBRE 1985

VAFFANCULO ANDATE TUTTI ALL'INFERNO

© minimum fax

13 OTTOBRE 1985

ANCHE SE MI COSTRINGETE A SCRIVERE OGNI GIORNO FINCHÉ NON MI FANNO USCIRE DA QUI CI TROVERETE SCRITTA SOLO UNA COSA, ABITUATEVI

ODIO TUTTI GLI INFERMIERI, TUTTI I DOTTORI, TUTTI I TERAPISTI E CHIUNQUE STIA LEGGENDO

VAFFANCULO ANDATE TUTTI ALL'INFERNO VAFFANCULO ANDATE TUTTI ALL'INFERNO

14 OTTOBRE 1985

SE NON MI FATE USCIRE PER IL COMPLEANNO DI MIA SOREL-
LA (DOMANI) NON VI PERDONERÒ MAI E POI MAI STUPIDI
COGLIONI PATETICI

Stasera mi hanno portato dal dottore e mi hanno ridato tutti i
miei vestiti a parte le scarpe. Vaffanculo perché non posso tener-
mi le scarpe? TUTTI QUANTI, ANDATE A FANCULO E CREPATE!!!
ANDATE ALL'INFERNO!!!

15 OTTOBRE 1985

Sono seduto a scrivere, sono le 10.30 di sera e hanno spento le luci mezz'ora fa (che tra parentesi è una cosa idiota) e sono arrabbiato e voglio ammazzare qualcuno e guardate che non è una minaccia quindi se lo scrivete nella mia cartella l'unico risultato sarà farmi venire voglia di ammazzare ME STESSO!!! ANCORA DI PIÙ!!!

Come ben sapete visto che leggete il mio diario tutti i giorni* ieri era il compleanno di mia sorella. I miei hanno dovuto portarla qui in reparto insieme a una torta senza candeline perché oddio siamo desolati ma abbiamo dovuto proibire le fiamme sennò c'è il rischio che quegli adolescenti idioti brucino tutto

* cosa che tra parentesi non avete il diritto di fare, costringermi a tenere un diario e poi leggerlo, è tipo la cosa più stupida e cattiva della storia ma che c'era da aspettarsi da gente che rinchiude una persona per le cose che DICE quando in realtà NON HA FATTO NIENTE DI MALE.

quanto, be' probabilmente lo faremmo davvero perché VE LO MERITATE, ma comunque, hanno portato la torta e ci siamo seduti e l'abbiamo mangiata finché non ho iniziato a piangere perché mi sentivo così STUPIDO seduto al tavolo di un ospedale con le STUPIDE pantofole dell'ospedale, e i ragazzi più grandi mi hanno visto piangere e allora mi sono sentito ancora peggio, peggio di come mi sia mai sentito in tutta la mia vita, grazie a VOI, e mia madre mi guardava tutta triste e mortificata e mia sorella non diceva niente e poi finalmente se ne andati e io mi sentivo come se le avessi rovinato il compleanno quando in realtà siete stati voi medici e infermieri e lo stupido personale a rovinare il suo compleanno a me e a tutta la mia famiglia, e anche se la mia famiglia è un po' sfasciata questo non ce lo meritiamo, e allora me ne sono tornato in camera ma vi pare che potevo prendere il walkman e mettermi le cuffie e sentire le mie cassette per calmarmi come farebbero tutte le persone normali? No perché quando sono arrivato qui vi siete presi le mie cose e adesso non volete ridarmele, e quando vado a prendere le medicine in infermeria lo vedo il mio quaderno e il mio walkman e la busta con le cassette dentro un cestino con su scritto il mio nome ma tanto vale che lo togliete il mio nome perché se non posso prendere niente di quello che c'è dentro allora non è mio, è VOSTRO. Questo dovrete fare, dovrete metterci il nome dell'ospedale sui cestini invece di quello dei pazienti perché non fate altro che prendervi la roba altrui e tenervela. Però!!! Non avete il diritto di tenervi le mie cose!!! E se veramente voleste aiutarmi allora mi ridareste il mio walkman e le mie cassette perché MI AIUTANO e VOI NON AIUTATE NESSUNO!!! Non mi sono mai sentito peggio in vita mia!!!